

注射器管餵食

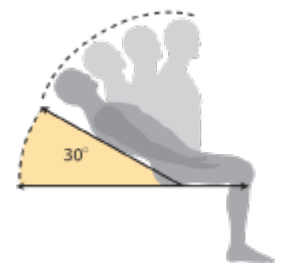
Tube Feeding by Syringe

管餵食前的準備 Prepare for Your Tube Feeding

1. 先用肥皂和溫水將您的手徹底清洗乾淨。
2. 取出所需用品放在乾淨的檯面上。
 - 餵食配方 (Formula: 餵食配方)
 - 2 個 50 至 60 毫升的注射器 (syringe: 注射器) — 一個用作餵食和另一個用作沖洗
 - 沖洗用的室溫開水
 - 您的管餵食時間表
3. 餵食配方應在室溫下使用。
4. 檢查餵食配方的有效日期。切勿使用過期的配方。
5. 搖勻餵食配方，並在打開配方前先用乾淨的濕布擦拭配方容器的上方。
6. 按照製造商的指示或醫療團隊的建議檢查餵食管 (feeding tube: 餵食管) 的位置。

開始管餵食 Start Your Tube Feeding

1. 將身體坐直。確保在管餵食中，保持至少 30 度角的坐姿，切勿平躺。
2. 按照您的管餵食計劃 (Tube Feeding Plan: 管餵食計劃)。用水沖洗餵食管：
 - a. 將室溫開水抽進注射器。
 - b. 將注射器的前端牢固地插入餵食管中。
 - c. 如果您的餵食管是有夾子的類型，請打開夾子。推動注射器的推桿 (syringe plunger: 注射器推桿)。
 - d. 關上夾子或捏住管子，並取出注射器。
 - e. 關上餵食管的蓋子。



3. 使用注射器進行管餵食的方法有兩種。使用適合您的方法。

漏斗法 Funnel Method	推桿法 Plunger Method
<ul style="list-style-type: none">從一個乾淨的注射器中取出推桿 (plunger: 推桿)，然後將注射器的前端牢固地插入餵食管中。手持注射器並放在與胃 (stomach: 胃) 同高處，慢慢將餵食配方倒入注射器中。提高注射器，直到餵食配方以逐漸速度排空。根據您的管餵食計劃，繼續添加餵食配方到排空的注射器，直到完成您所需的量。關上夾子或捏住管子，並取出注射器。按照您的管餵食計劃用水沖洗餵食管。	<ul style="list-style-type: none">將餵食配方倒入一個乾淨的杯子或容器中。將餵食配方抽入另一個注射器，並將注射器連接到餵食管的末端。如果您的餵食管是有夾子的類型，請打開夾子。慢慢推動注射器推桿，使餵食配方通過餵食管。關上夾子或捏住管子，並取出注射器。根據您的管餵食計劃，重複以上步驟直到完成您所需的餵食配方量。關上夾子或捏住管子。取出注射器。按照您的管餵食計劃用水沖洗餵食管。

當您完成管餵食時 When Your Tube Feeding is Done

1. 關上夾子或捏住管子，並取出注射器。
2. 關上餵食管的蓋子。
3. 按照您的管餵食計劃用水沖洗餵食管。
4. 每次餵食後保持坐直或墊高頭至少 60 分鐘。

如何清潔與儲存您的管餵食用品

How to Clean and Store Your Tube Feed Supplies

注射器 Syringes

使用一個注射器來作清水沖洗，用另一個注射器來作餵藥 (medications: 藥) 之用。每天都要拆開注射器，並用溫的肥皂水清洗乾淨。注射器在每次使用間都要自然風乾。注射器可重複使用，直到無法正常運作為止。請扔掉破裂或損壞的注射器。

餵食配方 Formula

未開封的餵食配方應存放在乾燥的室溫地方。已開封的餵食配方可在**室溫下**存放最多 4 小時。請丟棄已超過 4 個小時的剩餘餵食配方。已開封的餵食配方可蓋上蓋子並存放在**冰箱中**最多 24 小時。請丟棄在冰箱超過 24 個小時的剩餘餵食配方。



Making better
decisions together
with patients
and families

如需更多副本，請瀏覽網址 <http://vch.eduhealth.ca>
或發送電子郵件至 pchem@vch.ca 並引用目錄編號 BB.210.H65.CN

© Vancouver Coastal Health, 2022 年 9 月

本文中的信息
僅供給由醫療團隊給予的人。
www.vch.ca



請掃描此二維碼並提供
您對翻譯品質的反饋